

Ю Б И Л Е И

УДК 001(470.22)(092)

Н. В. Чикина

**ГЕОРГИЙ МАРТЫНОВИЧ КЕРТ
(К 90-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ)**



Георгий Мартынович Керт (1923–2009) – языковед, доктор филологических наук. Родился в д. Каменка Ораниенбаумского р-на Ленинградской обл. В 1950 г. с отличием окончил кафедру финно-угорской филологии ЛГУ. С 1950 по 1953 гг. учился в аспирантуре Института языкознания АН СССР. В 1953 г. защитил канд. дисс. на тему «М-овые инфинитивные формы в финском литературном языке (так называемый III инфинитив)». С 1950 по 2009 гг. работал в Институте языка, литературы и истории Карельского филиала АН СССР (ныне Карельский научный центр РАН). В 1959–1986 гг. был завсектором языкознания. В 1972 г. на основе монографии «Саамский язык» защитил докторскую диссертацию. Опубликовал 8 книг и около 250 статей, в том числе в Финляндии, Франции, Германии, Венгрии.

На материале саамского и прибалтийско-финского языков он изучал теоретические вопросы языкознания (соотношение языка и мышления, диалектология, грамматика, социолингвистика и др.). Координатор и соисполнитель темы «Лингвистический атлас Европы», соруководитель и соисполнитель темы «Сопоставительно-ономасиологический словарь диалектов карельского, вепсского и саамского языков». Занимался вопросами применения ЭВМ в исследованиях топонимии, координатор и соисполнитель комплексной темы «Саамы».



В экспедициях на Кольском полуострове им собран значительный текстовый и магнитофонный материал по языку и фольклору саамов. Читал курсы саамского языка в ЛГПИ и Петрозаводском госуниверситете, финского языка – в Карельском государственном пединституте (ныне КГПА). Подготовил саамско-русский и русско-саамский словарь для школ и учебник саамского языка (в соавторстве) для педучилищ. Участвовал в работе 5 международных конгрессов по финно-угроведению, двух – по ономастике. Редактор более 20 работ. Иностраный член-корр. Финно-угорского общества, Общества финской литературы, Саамского просветительского общества. Участник Великой Отечественной войны. Награжден орденом «Отечественной войны I степени», медалью ордена «За заслуги перед Отечеством» II степени, медалями и Почетными грамотами Президиумов РСФСР и Академии наук СССР. Заслуженный деятель науки Карельской АССР и РСФСР. Имеет около 20 учеников, среди которых доктора наук П. М. Зайков, Н. Г. Зайцева, И. И. Муллонен, кандидаты наук Л. Ф. Маркианова, Н. Н. Мамонтова и др.

Библиография (избранное):

1. К вопросу о второстепенных членах предложения в современном финском языке // Научная сессия, посвященная 10-летию деятельности Карело-Финского филиала АН СССР и итогам научно-исследовательских работ за 1955 г., 3–6 апр. 1956 года: тез. докл. Петрозаводск, 1956. С. 253–255.
2. О работе лингвистического семинара // Изв. Карельского и Кольского филиалов АН СССР. Петрозаводск, 1958. Т. 2. С. 185–186.
3. Значение саамского языка для финно-угорского языкознания // Прибалтийско-финское языкознание. Петрозаводск, 1958. С. 104–117.
4. М-овые инфинитивные формы в финском языке // Изв. Карельского и Кольского филиалов АН СССР. Петрозаводск, 1958. Т. 4. С. 156–165.
- Об аналитическом способе выражения сослагательности в саамском языке // Изв. Карельского и Кольского филиалов АН СССР. Петрозаводск, 1958. Т. 5. С. 140–142.
5. Основные сходства и различия в саамских диалектах Кольского полуострова // Прибалтийско-финское языкознание: к 70-летию со дня рождения Д. В. Бубриха. Л., 1961. С. 110–134.
6. Образцы саамской речи: материалы по языку и фольклору саамов Кольского полуострова (кильдинский и иоканьгский диалекты) / Отв. ред. П. А. Аристэ, В. З. Панфилов, К. К. Конт. М., Л.: Изд-во АН СССР, 1961. 218 с.
7. Вопросы финно-угорского языкознания: грамматика и лексикология. М.; Л.: Наука, 1964. 287 с.: портр.
8. Ф. Ф. Фортунатов в Карелии // На рубеже. 1964. № 6. С. 85–87: ил.
9. О принципах составления описательных грамматик бесписьменных языков // Науч. конф. по итогам работ за 1964 год. Май 1965 года. Секция языка, секция литературы и народного творчества. Петрозаводск, 1965. С. 17–19.
10. Фонетические изменения и фонологические чередования: (на материале кильдинского диалекта саамского языка) // Прибалтийско-финское языкознание: Вопросы фонетики, грамматики и лексикологии. Л., 1967. С. 20–26.



11. Саамская письменность // Прибалтийско-финское языкознание: Вопросы фонетики, грамматики и лексикологии. Л., 1967. С. 110–115.
12. Саамский язык (кильдинский диалект): Фонетика, морфология, синтаксис / Ред.: М. И. Матусевич, В. З. Панфилов. Л.: Наука, 1971. 355 с.: ил.
13. Там, где ночует солнце: [об обычаях и традициях саамов] // Север. 1971. № 11. С. 96–100.
14. Состояние и задачи изучения языка кольских саамов // Suomalais-ugrilaisen kielentutkimuksen symposiumi: Petroskoissa 26.–27.3.1974. Helsinki, 1975. С. 114–123.
15. Дмитрий Владимирович Бубрих. 1890–1949: Очерк о жизни и деятельности. Л.: Наука, 1975. - 104 с.
16. Некоторые особенности лексики саамских диалектов Кольского полуострова // Труды по финно-угроведению. Тарту, 1975. Вып. 1. С. 159–166.
17. Загадки карельской топонимики: рассказ о географических названиях Карелии / Г. М. Керт, Н. Н. Мамонтова. Петрозаводск: Карелия, 1976. 103 с.: ил.
18. Сравнительное исследование лексики карельского, вепсского и саамского языков с помощью карт с краевой перфорацией // Симпозиум–79 по прибалтийско-финской филологии 22–24 мая 1979 г.: Тез. докл. Петрозаводск, 1979. С. 50–65.
19. Субстратная топонимика Терского берега Кольского полуострова // Прибалтийско-финское языкознание: Вопросы лексикологии и лексикографии. Л., 1981. С. 64–68.
20. Загадки карельской топонимики: рассказ о географических названиях Карелии / Г. Керт, Н. Мамонтова. 2-е изд., испр. и доп. Петрозаводск: Карелия, 1982. 111 с.: ил.
21. Проблемы топонимии Кольского полуострова // Ономастика Европейского Севера СССР. Мурманск, 1982. С. 4–9.
22. Встречи с профессором П. Аристэ // Труды по финно-угроведению. Тарту, 1985. Вып. 12. С. 43–48.
23. Словарь саамско-русский и русско-саамский: Пособие для учащихся начальной шк.: Около 4000 слов. Л.: Просвещение, 1986. 247 с.
24. Возможности применения ЭВМ при исследовании топонимии Севера Европейской части СССР: Препринт докл. на заседании Учен. совета Ин-та яз., лит. и истории 27 сент. 1988 г. / Г. М. Керт, В. А. Лебедев. Петрозаводск, 1988. 17 с.
25. Словообразование имен в саамском языке // Прибалтийско-финское языкознание: Вопросы лексикологии и грамматики. Петрозаводск, 1988. С. 84–91.
26. Исконное и заимствованное в процессе этногенеза саамов // Материалы VI Междунар. конгресса финно-угроведов. Т. 2. М., 1990. С. 97–99.
27. Структурные типы саамской топонимии // Прибалтийско-финское языкознание. Петрозаводск, 1991. С. 64–68.
28. Заметки о саамской словесности // Проблемы литературы Карелии и Финляндии. Петрозаводск, 1991. С. 22–31.
29. Д. В. Бубрих – основатель отечественного финно-угроведения // Д. В. Бубрих: к 100-летию со дня рождения: сб. ст. СПб.: Наука, 1992. С. 5–16.



30. Заметки по топонимии // Родные сердцу имена: Ономастика Карелии. Петрозаводск, 1993. С.81–89.
31. Национальная идея и межнациональные конфликты // Север. 1993. № 7. С. 142–145.
32. Адаптация саамской топонимии Кольского полуострова русским языком // Ономастика Карелии. Петрозаводск, 1995. С. 38–43.
33. На командировки средств не нашлось: [Проблемы финно-угроведения на первой Всерос. науч. конф. финно-угроведов] // Север. курьер. 1995. 6 янв.
34. Вместо культуры – водка: Субъектив. заметки о междунар. науч. конф. «Рябининские чтения–95» // Север. курьер. 1995. 21 сент.
35. Повенец: [Топонимика назв.] // Вперед. 1996. 6 апр.
36. Шуньга. Челмужи: [Топонимика назв.] // Вперед. 1996. 13 апр.
37. Толвуя: [Топонимика назв.] // Вперед. 1996. 25 апр.
38. Ученый, педагог, литератор: К 90-летию Х. И. Лехмус // Карелия. 1996. 4 окт. С. 10.
39. Еще не поздно: Продолжаем дискуссию по поводу проекта закона РК «О языках» // Карелия. 1996. 6 дек. С. 6.
40. Проблема выявления субстрата в проекте «Компьютерный банк топонимии Европейского Севера России» // Традиционная культура финно-угров и соседних народов. Проблемы комплексного изучения: междунар. симпозиум г. Петрозаводск, 9–12 февр. 1997 г. Петрозаводск, 1997. С. 53–56.
41. Саамские элементы в топонимии Карелии // «Рябининские чтения–95»: Междунар. науч. конф. по проблемам изучения, сохранения и актуализации народ. культуры Рус. Севера: Сб. докл. Петрозаводск, 1997. С. 195–200.
42. Компьютерный банк топонимики Европейского Севера России: TORIS: Препринт докл. на заседании Президиума Карел. науч. центра 24 апр. 1998 г. Петрозаводск, 1998. 35 с.
43. Создание диалектологического атласа – венец лингвистических исследований // Важнейшие результаты научных исследований Карельского научного центра РАН (1994–1999). Петрозаводск, 1999. С. 137–138.
44. Очерки по карельскому языку: исследования и размышления / Ред. Л. Ф. Маркианова. Петрозаводск: Карелия, 2000. 111 с.: ил.
45. Саамская топонимия Кольского полуострова как объект исследования // Гуманитарные исследования в Карелии. Петрозаводск, 2000. С. 170–177.
46. Создание и развитие тематического Web-сервера по топонимии Европейского Севера России / В. Т. Вдовицын, Г. М. Керт, Н. Б. Луговая, Ю. В. Чуйко // Новые методы информационных технологий: Труды НФИ'2000. Петрозаводск, 2001. Т. 3. С. 132–136.
47. Электронная коллекция информационных ресурсов по топонимии Европейского Севера России / В. Т. Вдовицын, Г. М. Керт, Н. А. Беляева и др. // Электронные библиотеки: перспективные методы и технологии, электронные коллекции. RCDL'2001: Сб. тр. III Всерос. конф. по Электрон. б-кам, Петрозаводск, 11–13 сент. 2001 г. Петрозаводск, 2001. С. 199–201.
48. Очерки по карельскому языку: исследования и размышления. 2-е изд. Петрозаводск: Карелия, 2002. 112 с.



49. Применение компьютерных технологий в исследовании топонимии (прибалтийско-финская, русская) / Ред. М. В. Горбаневский. Петрозаводск: КНЦ РАН, 2002. 186 с.
50. Преданность делу: К 85-летию Г. Н. Макарова [извест. языковеда, специалиста по карел. яз. и уст. нар. творчеству] // Курьер Карелии. 2003. 23 янв. С. 4.
51. Ф. Ф. Фортунатов в Косалме // Научное наследие академика Ф. Ф. Фортунатова и современное языкознание. Петрозаводск, 2004. С. 74–88.
52. К созданию литературного карельского языка: («Грамматика» Д. В. Бубриха) // Современное состояние и перспективы развития карельского, вепсского и финского языков в Республике Карелия: материалы науч.-практ. конф., Петрозаводск, 31 окт. 2002 г. Петрозаводск, 2004. С. 55–58.
53. Информационная система для поддержки исследований в области топонимики / Г. М. Керт, Т. В. Вдовицын // Технологии информационного общества – Интернет и современное общество: Труды VII Всерос. объединенной конф., 10–12 нояб. 2004 г., Санкт-Петербург. СПб., 2004. С. 62–65.
54. «И делали много добра местному населению»: Известнейший рос. учен. [Ф. Фортунатов] навсегда связал свою судьбу с нашей Косалмой // Курьер Карелии. 2004. 14 сент. С. 3.
55. О лингвистическом наследии Д. В. Бубриха // Бубриховские чтения: проблемы исследования и преподавания прибалтийско-финской филологии. Петрозаводск, 2005. С. 139–144.
56. Критерии идентификации саамской субстратной топонимии // Межкультурные взаимодействия в полиэтничном пространстве пограничного региона: материалы междунар. науч. конф., посвящ. 75-летию Ин-та яз., лит. и истории Карел. науч. центра РАН. Петрозаводск, 2005. С. 338–346.
57. Слово об учителе: [проф. Тартус. ун-та Пауле Аристэ] // Курьер Карелии. 2005. 17 февр. С. 3.
58. Мой первый бой: 60 лет Победы: [воспоминания участника войны] // Карелия. 2005. 24 мая. С. 11.
59. Мой первый заведующий: (к 100-летию со дня рождения Н. И. Богданова) // Современная наука о вепсах: достижения и перспективы: (памяти Н. И. Богданова). Петрозаводск, 2006. С. 75–81.
60. Загадки карельской топонимики: рассказ о географических названиях Карелии / Г. Керт, Н. Мамонтова; [худож. В. А. Наконечный]. Изд. 3-е, испр. и доп. Петрозаводск: Карелия, 2007. 118 с.: ил.
61. Дороги, которые мы выбираем: [юбилей извест. финно-угроведа М. И. Зайцевой] // Kodima. 2007. № 4 (sulak.).
62. Загадки карельской топонимики: рассказ о географических названиях Карелии / Г. Керт, Н. Мамонтова. Петрозаводск: Карелия, 2008. 118 с.: ил.
63. Загадки топонимики [Карелии] / Г. М. Керт, Н. Н. Мамонтова // Вестник Ладожский край. 2008. 4 дек. (№ 50). С. 11.
64. Роль Д. В. Бубриха в становлении карельской письменности // Раскрытие потенциала современной семьи при обучении детей карельскому, вепсскому, финскому языкам: материалы науч.-практ. семинара, 7 нояб. 2007 г. Петрозаводск, 2008. С. 8–14.



65. Саамская топонимная лексика. Петрозаводск: [б. и.], 2009. 178 с. : ил.
66. Топонимия Карелии: саамские «проникновения» // Новый топонимический журнал. 2009. № 1. С. 70–79.

* * *

1. Vastoinkäymiset eivät kestäyttäneet Lehmuksen tutkimustyötä: [H. Lehmuksen 90-vuotispäiväksi] // Karjalan Sanomat. 1996. 9. lokak.
2. Kieli da valdu: Miolet kielizakonan projektah nah / Kiänd. O. Pokornaja // Oma Mua. 1996. 21. talvik.
3. Bubrihin seuraajat huolissaan tutkimusalansa tulevaisuudesta: [Itämerensuomalaisten kielten tutkiminen Karjalassa] // Karjalan Sanomat. 1997. 22. maalisk.
4. Gu äijäl uskonnet, joga ruado lüküstüü: [Kerdoi suomelaz-ugrilazien da saamen kielen tutkiju G. M. Kert / Kirjuitti M. Remsujeva] // Oma Mua. 2003. 30. pakkask.
5. Ken uskou, sillä kaikki onnistuu: [Tutkijan kertomus omasta elämästä] / Pakautti M. Remsujeva // Vienan Karjala. 2003. 23. pakkaisk. S. 3.
6. Oli Karjalan mua ainos mieles: Tunnetun kielentutkijan Filipp Fortunatovan mustokse // Oma Mua. 2004. 16. süvüsk.
7. Sana opastajas: [mustelmii professoru Paul Ariste] // Oma Mua. 2005. 3. tuhuk.
8. Lahjakas tiedemies ja sydämellinen ihminen: Martti Kuusinen oli erinomainen sanakirjojen laatija ja opettaja // Karjalan Sanomat. 2008. 12. marrask.

* * *

1. Между прошлым и будущим: Юбилей: [80 лет Г. М. Керт – ученому-лингвисту, д-ру филол. наук, заслуж. деят. науки РФ и РК / Беседу вела Ю. Романова] // Курьер Карелии. 2003. 1 февр. С. 3.

Поступила в редакцию 7.02.2013

Чикина Наталья Валерьевна,
кандидат филологических наук, научный сотрудник,
Институт языка, литературы и истории Карельского научного центра РАН
г. Петрозаводск
E-mail: tchikina@krc.karelia.ru

Chikina Natalia Valerievna,
Candidate of Science (Philology), research associate,
The Institute of Language, Literature and History,
Karelian Research Centre of the RAS
Petrozavodsk
E-mail: tchikina@krc.karelia.ru